

“Ik vertrouw erop dat Hij Die in u een goed werk begonnen is, dat voltooien zal tot op de dag van Jezus Christus.”  
Filippenzen 1:6



European Christian Mission  
januari 2015

## Beste mede zendingswerkers

Afgelopen jaar was enerverend. In januari wisten we nog niet of we naar Portugal konden gaan. In het voorjaar was er zelfs sprake van “nu of nooit”. Het is “nu” geworden! Een groot deel van ons leven is veranderd. Het heeft ons nog dichter bij God gebracht. Zonder Zijn kracht en handelen zaten we hier niet. We zijn Hem dankbaar voor alles wat er gebeurd is. In deze brief praten we u weer wat bij over onze ervaringen als gezin, de taalstudie en de contacten die we hebben opgedaan.

### Huisvesting.

God is getrouw. Dat hebben we zeker gemerkt. Het is moeilijk om in de regio waar we nu wonen een huis te vinden en geen appartement. Op een bijzondere wijze hebben we dit huis gevonden. Deze locatie is op meerdere manieren een zegen geweest. Voor ons, voor de kinderen en zeker ook voor anderen. Er zijn mensen met elkaar in contact gekomen die elkaar anders niet zouden hebben ontmoet. Later meer daarover. Dat God getrouw is hebben we ook gezien in de situatie rondom onze auto. We hadden er eerlijk gezegd niet op gerekend, maar bij aankomst bleek dat onze auto terug moest naar Nederland. Wat een wonder dat hij mee terug kon in de verhuishwagen! Tijdens de zoektocht naar een Portugese auto konden we de auto van een collega op verlof lenen. En precies op tijd konden we zelf een auto aanschaffen. Een auto is hier noodzakelijk. De diverse locaties waar wij naar toe moeten zijn lastig bereikbaar met openbaarvervoer of het neemt ontzettend veel tijd in beslag. God heeft de afgelopen tijd voor voldoende financiële middelen gezorgd. Daardoor konden we vanuit de noodzakelijke buffer een auto aanschaffen. We zijn daar heel dankbaar voor! Ons TFT zal te zijner tijd op zoek gaan naar een manier om deze buffer weer aan te vullen.



Alleen nog portugees in de kerk

### Dagelijks leven.

Na een halfjaar voelen we ons hier al redelijk thuis. We zijn opgenomen in het kerkelijk leven en proberen daar zo betrokken mogelijk bij te zijn. Het bijwonen van bidstonden, diensten, repetities, (kerst)activiteiten en zo meer. Wat het gezin betreft: de kinderen hebben het ontzettend naar de zin op de Portugese school. Het gaat goed met ze. Jolijn en Noraly hebben meegedaan met de kerstviering. Ze zongen mee in het Portugees en zegden zelfs verschillende teksten op. Achteraf kregen we van enkelen complimenten dat ze zo goede Portugese uitspraak hebben! De kinderen begrijpen al heel veel Portugees. Het spreken volgt vanzelf binnenkort. Daar hebben we alle vertrouwen in. Wij zelf worstelen nog vaak met de taal. De taalstudie gaat goed, we maken goede vooruitgang. Gesprekjes met mensen uit de buurt en in de kerk gaan steeds beter. Bij de preek maken we ook geen gebruik meer van vertaling van een Engelssprekende broeder. Wel vinden we het vaak nog frustrerend dat we ons nog niet volledig kunnen uitdrukken in het Portugees, zoals we dat wel in het Nederlands of Engels kunnen. We willen het zo graag! We gaan gestaag door.

De dagelijkse planning is krap. Maaïke vertrekt 's morgens om 7.15 uur naar de universiteit en is rond 13.00 uur weer thuis. Wouter is 'smiddags aan de beurt en vertrekt om 13.15 uur. Hij is pas om 19.00 uur weer terug. Maaïke is dan meestal net klaar met de maaltijd en Wouter schuift nog even snel aan. Na nog even tijd met elkaar is het bedtijd voor de kinderen. De avonden worden voornamelijk gevuld met huiswerk maken en leren. Daarnaast nog tijd voor elkaar en contact onderhouden met familie, vrienden en andere bekenden. De meiden hebben soms heimwee naar hun Nederlandse vriendinnen en opa's en oma's. Dan wordt het weer tijd om met ze te gaan skypen!

### Getuigenis

Ondanks dat we nog volop bezig zijn de taal onder de knie te krijgen is het mooi om te zien dat God al Portugezen op ons pad heeft gebracht. In de beginperiode hier hebben we Claudio leren kennen. Claudio heeft ons geholpen met klusjes in ons nieuwe huis. Als jonge tiener heeft hij op straat geleefd, achtergelaten door zijn ouders. Via het “Serve The City” project in Lissabon heeft hij

# Portugal

verlangt gerechtigheid

Wij willen jonggelovigen in Portugal toerusten om discipelen van Jezus Christus te zijn.



De meiden tijdens de kerstviering



Claudio, vriend van de familie



Dagelijks leven: school

een vrouw, Maria, ontmoet die hem in huis genomen heeft. Ze probeert hem te begeleiden. Doordat hij in het verleden in aanraking is gekomen met justitie en nog een straf moet uitzitten, beschikt hij niet over de juiste papieren om aan het werk te kunnen. Het leek Maria een goed idee om hem bij ons aan het werk te zetten. Twee vliegen in een klap. Zo ontstond een vriendschapsband, met ons én ook met de kinderen. Ook handig voor het nodige vertaalwerk bij het regelen van allerlei zaken. Naast het klussen hebben we hem af en toe een slaapplek kunnen bieden,

### Thuis Front Team

Ook dankbaar zijn we voor de uitbreiding van de TFT met Johan Torsius. We hadden al wel eens aan hem gedacht, maar om allerlei redenen hadden we hem niet gevraagd. We zijn er wel voor blijven bidden. Lange tijd later heeft Johan zich gemeld en is nu enthousiast tft-lid! De groep is overigens nog hard op zoek naar uitbreiding. En wel specifiek in de rol van "gebedscoördinator". U zult daar binnenkort meer over horen. Als er nu al meer over wilt weten kunt u contact opnemen met Hielke Zandberg.

[hielke@familiezandberg.com](mailto:hielke@familiezandberg.com)

een luisterend oor en hebben we met hem kunnen bidden. Zijn leven als jonge christen staat onder druk. Hij heeft besloten zijn straf uit te zitten en heeft op eigen initiatief zich gemeld bij de jeugdgevangenis. Volgens de directeur is dit de eerste keer dat zo iets gebeurt! Claudio heeft als christen een nieuw leven en wil nu met zijn verleden afrekenen. Maria is dankbaar dat wij op deze wijze hem en haar van dienst zijn geweest en nog steeds zijn. We bidden dat Claudio ook geestelijk verder zal groeien en van Jezus Christus zal getuigen in de jeugdgevangenis. In woord en daad.

Het afgelopen jaar was het weer duidelijk voor ons. Gebed is heel erg belangrijk! Dank u wel voor uw gebeden en uw financiële steun! Laten we ook dit jaar samen ons steentje bijdragen om het Evangelie in Portugal te verspreiden.

Met vriendelijke groeten,

*Wouter & Maaïke  
Jolijn, Noraly & Boaz*

COLOFON

**European Christian Mission (ECM)** is een internationale en interkerkelijke zendingsorganisatie, met als doel gemeenten stichten in Europa: dé missionaire strategie in het meest uitdaginge continent voor christenen vandaag. Evangeliseren, discipelen maken en leiders trainen zijn daarom sinds 1904 kernbegrippen bij ons | Wouter & Maaïke zijn financieel afhankelijk van giften. U kunt hen steunen door een gift over te maken via [www.ecm nederland.nl/geven](http://www.ecm nederland.nl/geven) of op: NL02INGB0000254997 BIC: INGBNL2A t.n.v. Stichting ECM-Nederland, Deventer o.v.v. "fonds v.d. Toorren" | ECM-Nederland - Postbus 861 - 7400 AW Deventer - Nederland 0570-637537

[ecm nederland@ecmi.org](mailto:ecm nederland@ecmi.org)  
[www.ecm nederland.nl/toorren](http://www.ecm nederland.nl/toorren)

wouter@toorren.net  
maaike@toorren.net



Groepsfoto na de kerstdienst